

# TRADITION TRIFFT MODERNE – EIN ETABLIERTES FAMILIENUNTERNEHMEN STELLT SICH VOR

Die GL LUDEMANN ARMATUREN GmbH wurde 1962 von Geneviève und Helmut Ludemann gegründet.

Vom ersten Tag an ist auch der Sohn des Gründerehepaares, **Eric Ludemann**, ein Teil des Unternehmens.

Mit seiner Erfahrung und seinem kompetenten und verbindlichen Auftreten hat er einen wesentlichen Anteil an der Entwicklung des Unternehmens – von einem kleinen Familienbetrieb zu einem der marktführenden Unternehmen in der Armaturenbranche. Mit der Gründung der Niederlassungen in den Niederlanden und Frankreich baut er diese Position 1989 weiter aus.

Von seiner Leidenschaft für die Materie angesteckt tritt im Mai 2008 auch seine Tochter, **Martina Ludemann-Sauerwald**, in dritter Generation in die Geschäftsführung ein. Anfänglich unterstützt sie ihren Vater im Besonderen bei der Weiterentwicklung der Vertriebs- und Marketingaktivitäten bevor sie 2018 die Geschäftsführung übernimmt.





# TRADITION MEETS MODERNITY – AN ESTABLISHED FAMILY BUSINESS INTRODUCES ITSELF



The company GL LUDEMANN ARMATUREN GmbH was founded in 1962 by **Geneviève and Helmut Ludemann**.

**Eric Ludemann**, son of the founding couple, has been part of the company since day one.

With his experience and his professional and committed approach, he has played a significant role in the development of the company – from its origins as a small family business to one of the market leaders in the industrial fittings industry. With the establishment of our subsidiaries in the Netherlands and France in 1989, he further expanded this position.

Sharing his enthusiasm for the products, as the third generation, his daughter Martina Ludemann-Sauerwald joined the management team in May 2008.

She started by supporting her father in the further development of the sales and marketing before becoming managing director of the company in 2018.

#### MEILENSTEINE // MILESTONES

| 1962   | Gründung in Köln<br>Übernahme der Generalvertretung der S.A. Scapi, Vilvoorde/Belgien  |
|--|--|
|  | Markteinführung der GL-Schmutzfänger aus Grauguss  |
|  | The company is founded in Cologne Takeover of the general agency of S.A. Scapi, Vilvoorde/Belgium Market launch of the GL strainers made from grey cast iron |
| Umzug nach Bensberg-Refrath  | 1964   |
| Relocation to Bensberg-Refrath   |  |
| 1967   | Markteinführung der absperrbaren Heizkörper-Regulierverschraubung mit Entleerung   |
|  | Introduction of the adjustable and sealable radiator fittings with draining mechanism  |
| Markteinführung der PVC.C-Rohre für Heizungsanlagen<br>(mit TÜV-Bescheinigung)   | 1971   |
| Market launch of PVC.C pipes for heating systems (with TÜV certificate)  |  |
| 1973   | Markteinführung der GL-Schmutzfänger aus Stahlguss   |
|  | Market launch of the GL strainers made from cast steel   |
| Präsentation der Juwelen-Serie (GL-Heizungsarmaturen)  | 1976   |
| Presentation of the Jewel-Series (GL heating fittings)   |  |
| 1980   | Y  |
|  | Market launch of the GL strainers made from stainless steel  |
| Markteinführung der GL-Safe, weichdichtenden, wartungsfreien Ventile   | T  |
| Market launch of the GL-Safe, soft-sealed, no-maintenance valves   | 1  |
| 1986   | Markteinführung der GL-Schmutzfänger aus Sphäroguss  Market launch of the GL strainers made from graphite cast iron  |
| Gründung der Niederlassungen in Lille/Frankreich und Veendam/Niederlande   |  |
| Markteinführung der GL-KFE-Kugelhähne mit Blockiereinrichtung<br>Establishment of the branches in Lille/France and Veendam/Netherlands<br>Introduction of the GL-KFE-ball-valves with blocking mechanism |  |
| 2000   | 1  |
|  | Market launch of the ASA GL strainers 150 lbs and 300 lbs  |
| Aufnahme der Fabrikation für Sondersiebe   |  |
| Production of special screens begins   | T .  |
| 2007   |  |
|  | Market launch of GL strainers with BW- and SW-ends   |
| Martina Ludemann tritt in 3. Generation in das Unternehmen ein Filmeaco wird neuer Vertriebspartner in Großbritannien  | $\bigvee$  |
| Martina Ludemann becomes the third generation to join the company<br>Filmeaco becomes the new distribution partner in Great Britain  |  |
| 2014   | Umzug GL Ludemann Armaturen GmbH nach Köln   |
|  | Relocation of GL Ludemann Armaturen GmbH to Cologne  |
| Einführung der Schmutzfänger aus Kunststoff  | 2016   |
| Introduction of plastic strainers  |  |
| 2018   | T  |
|  | Martina Ludemann-Sauerwald becomes managing director   |
| Umzug der Niederlassung Niederlande & Ausbau der Siebfertigung   | Ī  |
| Relocation of Netherlands branch & expansion of screen production  | <b>↓</b>   |



# LUDENAN ARMATURIE

### BEI UNS STEHT DER KUNDE IMMER IM FOKUS – MASSGEFERTIGTE LÖSUNGEN FÜR INDIVIDUELLE ANFORDERUNGEN

Für uns ist Kundennähe sehr wichtig. Der über Jahrzehnte gewachsene, enge Kontakt zu unseren Partnern in der Industrie, dem technischen Handel und dem Großhandel ermöglicht es uns, schnell und unkompliziert auf die sich ständig ändernden Bedürfnisse des Marktes zu reagieren.

Dies waren für uns auch die Beweggründe, unsere Niederlassungen in Frankreich und in den Niederlanden zu gründen.

Seit Dezember 2008 werden wir zusätzlich noch von einem Vertriebspartner in Großbritannien unterstützt.

Viele unserer Kunden verlassen sich schon seit Jahrzehnten auf die Leistungsfähigkeit unserer Produkte.

Wir bieten "maßgeschneiderte Lösungen", die exakt auf die Bedürfnisse unserer Kunden zugeschnitten sind, und stehen Ihnen als marktführendes Unternehmen während des gesamten Abwicklungsprozesses mit unserer Erfahrung und Leidenschaft für Schmutzfänger mit Rat und Tat kompetent zur Seite.



# WE ALWAYS FOCUS ON THE CUSTOMER - CUSTOMISED SOLUTIONS FOR INDIVIDUAL REQUIREMENTS





Customer proximity is very important to us. Our close relations with our partners in industry, technical retail and wholesale, which have been nurtured over several decades, allow us to respond quickly and easily to the ever changing requirements of the market.

These were also the reasons why we established our subsidiaries in France and the Netherlands.

Since December 2008 we have also been supported by a distribution partner in Great Britain.

Many of our customers have been relying on the excellent performance of our products for several decades.

We offer "customised solutions", which are tailored precisely to the requirements of our customers. As a market-leading company, and with our experience and enthusiasm for strainers, we will be pleased to assist you and support you throughout the business process.

#### Unser Lieferprogramm ist ausgerichtet auf den Bedarf der folgenden Branchen // Our product range is aligned to the requirements of the following sectors

Chemie / Petrochemie Chemicals / petrochemicals



Kraftwerkstechnik / Heizkraftwerke / Kernkraftwerke

Power plant technology / combined heat and power plants / nuclear power stations



Lebensmittelindustrie Foodstuffs industry



Marine-Anwendungen Marine applications



Öl- und Gasindustrie Oil and gas industry



Papier- und Zellstoffindustrie Pulp and paper industry



Pharmazie Pharmaceuticals



Stahlindustrie Steel industry



Tieftemperaturanwendungen Low-temperature applications



Trink- und Abwasserversorgung Drinking water and waste water management



Umwelttechnik Environmental technology



### DIE RICHTIGE AUSWAHL DES SCHMUTZFÄNGERS IST OFT NUR EINE FRAGE DER RICHTIGEN INFORMATIONEN

Mit der Markteinführung des GL-Schmutzfänger in Grauguss fing 1962 alles an. Damals hätte sicher niemand daran gedacht, welch wichtige Rolle der Schmutzfänger im Anlagenbau einnehmen wird.

Der Schutz immer sensiblerer Komponenten in den Anlagen wird immer wichtiger.

Die meisten Störungen und Ausfälle bei Kondensatableitern, Druckminderern, Steuer- und Messgeräten lassen sich vermeiden, denn oft liegt es nur an fehlenden Filtersystemen, die Verschmutzungen durch Unreinheiten vermeiden.

GL-Schmutzfänger schützen vor solchen Störungen und sichern damit Ihre Investitionen und die Produktivität Ihrer Anlage.

Mittlerweile umfasst das Lieferprogramm mehr als nur den Schmutzfänger aus Grauguss.

#### GL-Schmutzfänger gibt es in den Werkstoffen

- Messing
- Rotguss
- Sphäroguss
- Stahlguss
- Edelstahl
- Kunststoff (PVC/PP/PVDF)

in Flansch- und Muffenausführung oder mit Schweißenden – und das meiste davon direkt aus Lagervorrat.

Für ganz spezielle Anwendungen – wie besonders aggressive Medien, sehr hohe Betriebsdrücke oder spezielle Temperaturbedingungen – bieten wir unsere Schmutzfänger auch in Sonderstählen an, mit speziellen Beschichtungen oder in Kunststoff.

Lassen Sie sich von uns beraten – bestimmt finden wir auch für Ihre Anwendung die richtige Lösung!













It all started in 1962 with the market launch of the GL strainer made from cast iron. At that time, nobody could have foreseen the hugely important role the strainer would play in plant engineering.

The protection of increasingly sensitive components in industrial installations is becoming more and more important.

Most of the faults and failures experienced with steam traps, pressure reducers, control and measuring devices are preventable, as the problems frequently occur due to the lack of a filter system that prevents contamination by impurities.

GL strainers provide protection against faults of this kind and thereby safeguard your investments and the productivity of your installations.

Nowadays our product range includes much more than just cast iron strainers.

GL strainers are available in the following materials

- Brass
- Bronze
- Cast iron ■
- Forged steel
- Stainless steel
- Plastic (PVC/PP/PVDF) ■

in the flanged and socket design or with welded ends
– in most cases with direct availability from stock.

For highly specialised applications – such as particularly aggressive media, very high operating pressures or special temperature conditions – we also offer our strainers in special steels, with special coatings or in plastic.

Allow us to advise you – we are certain to find the right solution for your application!

# THE CORRECT CHOICE OF A STRAINER IS OFTEN ONLY A QUESTION OF FINDING THE RIGHT INFORMATION

DARF ES NOCH EIN BISSCHEN INDIVIDUELLER SEIN?

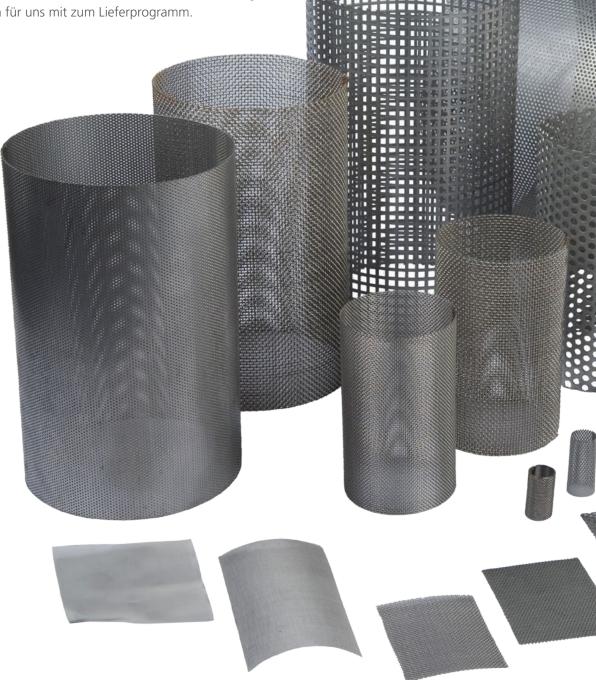
Die Erfahrung hat gezeigt, so anspruchsvoll der Einsatz der Schmutzfänger geworden ist, so individuell sind die Maßgaben für die Reinigungsqualtiät.

Das hat uns bewogen, im Jahr 2006 unsere eigene Siebfertigung in unserer Niederlassung in den Niederlanden zu eröffnen.

Hier fertigen wir im Jahr mittlerweile bis zu 6.000 Sondersiebe und Hutsiebe in Einzelfertigung – genau auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt – mit Maschenweiten zwischen 0,01 mm und 20 mm.

Und auch bei den Sieben geht unser Angebot weit über den Standardwerkstoff hinaus.

Auch Siebe aus Sonderstählen oder mit Beschichtungen gehören für uns mit zum Lieferprogramm.





### UNSERE PRODUKTE IM ÜBERBLICK

|   |               |           |          | H. F.    |
|---|---------------|-----------|----------|----------|
| PN  | 16 – 100      | 25 – 100  | 25 – 100 | 6 – 160  |
| DN  | 3/8" – 2 1/2" | 3/8" – 2" | 15 – 300 | 15 – 400 |
| Tmax/Pmax   | DIN 2401      | DIN 2401  | DIN 2401 | DIN 2401 |
| Messing<br>Bras   | <b>/</b>      |           |          |          |
| Rotguss<br>Bronze   | <b>/</b>      |           |          | <b>√</b> |
| GG 25<br>Cast iron BS 1452  | <b>√</b>      |           |          | 1        |
| GGG 40<br>Nodular cast iron 420-12<br>BS 2789   |               |           |          | 1        |
| GS-C 25<br>Cast steel 430 BS 1504/1   | <b>√</b>      | <b>/</b>  | <b>/</b> | <b>√</b> |
| Schmiedestahl<br>Forged steel   |               | <b>√</b>  |          |          |
| Edelstahl<br>Stainless steel GR316S16   | <b>/</b>      | <b>/</b>  | <b>/</b> | 1        |
| PVC/PP/PVDF   | <b>√</b>      | <b>/</b>  | <b>/</b> | <b>√</b> |
| DIN / ASA<br>Flanschen / Flanges  |               |           |          | <b>√</b> |
| Anschluss für Differenzdruck-<br>manometer // Connection for<br>differential pressure gauge |               |           |          | <b>√</b> |
| Schweißmuffen<br>Socket-weld ends   |               | <b>/</b>  |          |          |
| Schweißenden<br>Butt-weld ends  |               |           | <b>/</b> |          |
| Gewindemuffen<br>Screwed ends   | <b>√</b>      |           |          |          |
| Entleerungsstopfen<br>Drainplug   |               | <b>√</b>  | <b>/</b> | <b>✓</b> |
| Beschichtung<br>Coating   |               |           |          | 1        |
| Magnetstab<br>Magnetic inserts  | 1             |           |          | 1        |
| Heizstab<br>Immersion heater  |               |           |          |          |
| Rückspülung<br>Backwashing  |               |           |          |          |

#### // OVERVIEW OF OUR PRODUCTS

| 6 – 160  | 6 – 40           | 6 – 16           | 6 – 10           | 16 – 160 |
|----------|------------------|------------------|------------------|----------|
| 15 – 600 | 20 – 800         | 20 – 200         | 20 – 300         | 15 – 250 |
| DIN 2401 | -35°C bis +250°C | -35°C bis +200°C | -35°C bis +250°C | DIN 2401 |
|          | <b>√</b>         | <b>√</b>         |                  |          |
|          | <b>√</b>         | <b>√</b>         | <b>√</b>         |          |
|          | <b>√</b>         |                  |                  |          |
|          | <b>√</b>         | <b>√</b>         | <b>√</b>         |          |
|          |                  |                  |                  | <b>√</b> |
| <b>√</b> | <b>√</b>         | <b>√</b>         | <b>✓</b>         | <b>√</b> |
|          | <b>√</b>         |                  |                  |          |
| <b>✓</b> | <b>√</b>         | <b>√</b>         | <b>✓</b>         | <b>✓</b> |
|          | <b>√</b>         | <b>√</b>         | <b>✓</b>         |          |
|          | <b>√</b>         | <b>✓</b>         |                  |          |
|          | <b>√</b>         | <b>√</b>         |                  | <b>√</b> |
|          |                  | <b>√</b>         | <b>✓</b>         |          |
|          | <b>√</b>         | <b>√</b>         | <b>√</b>         |          |
|          | <b>✓</b>         | <b>✓</b>         | <b>✓</b>         |          |
|          | <b>√</b>         | <b>√</b>         |                  |          |
|          | <b>√</b>         | <b>√</b>         |                  |          |
|          |                  | <b>√</b>         |                  |          |





#### www.ludemann.info

Broichstrasse 52, D-51109 Köln

Tel. +49 (0) 221 - 93 35 34-0 Fax +49 (0) 221 - 93 35 34-29

E-Mail armaturen@ludemann.info

Beneluxweg 56, NL-9636 HV Zuidbroek

Tel. +31 (0)598-690550 Fax +31 (0)598-623996

E-Mail appendages@ludemann.info

Filmeaco, 27 Westwood Road, Newbury, Berkshire RG 14 7th, UK

> Tel. +44 (0) 1635 - 41552 Fax +44 (0) 1635 - 552413

> E-Mail bahra@tiscali.co.uk